

ترجمه و برداشتی

از:

قرآن مجید

جزوه سی و هفتم

ترجمه و برداشت: از استاد سید حسن ابطحی

تنظیم موضوعی: جمعی از دانشمندان

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ *

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَالصَّلَاةُ
وَالسَّلَامُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ أَجْمَعِينَ لَا سِوَا عَلَى
بَقِيَّةِ اللَّهِ رُوحِي وَأَرْوَاحُ الْعَالَمِينَ لِتُرَابٍ مَقْدَمِهِ الْفِدَاءُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

پیشگفتار

این جزوه باموضوع بندی مسئله «تزکیه نفس» از آیات قرآن تنظیم شده و هر آیه ای که مربوط به موضوعی از این علم است بعد از همان آیه ترجمه شده و سپس برداشتی از آیات در فصل جداگانه ای ارائه داده شده است. و بخاطر آنکه مباحثمان فعلاً در مسائل تزکیه نفس است قبل از مسائل اعتقادی آیاتی که مربوط به مراحل تزکیه نفس است در این جزوه آورده شده است.

ضمناً نباید گمان کرد، آنچه را که در اینجا می نویسیم تفسیر آیات قرآن بوده و یا حتی توضیح قرآن است. بلکه فقط یک نوع راهنمایی است که برای تدبّر بیشتری در قرآن و توجّه دوستان به سخنان حضرت حقّ جلّ و علایادآوری شده است.

تا ان شاء الله سالکین إلى الله با تأمل زیادتری موفّق به قرائت قرآن گردند. و ضمناً آیاتی که در این جزوه قرائت می شود جابجا شده و تنظیم موضوعی گردیده است.

یعنی اگر شما بخواهید آیانی که مربوط به تزکیه نفس است را پشت سر هم قرائت کنید به ترتیب قرآن مجید در این جزوه آورده شده است و بعدها سایر آیات که مربوط به عقاید و فروع احکام است در جزوات جداگانه ای آورده خواهد شد ان شاء الله.

به امید موفقیت و السلام

سید حسن ابطحی



اعوذُ بِاللّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

آیات ۴۵-۴۸ از سورة مبارکه اسراء

وَ إِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ وَ بَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَّسْتُورًا ﴿٤٥﴾ وَ جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَ فِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَ إِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَّوْا عَلَى أَدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾ مَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَمِعُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَ إِذْ هُمْ يُجْوَىٰ إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنَّا تَبَتُّعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ﴿٤٧﴾ انْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ﴿٤٨﴾

ترجمه آیات ۴۵-۴۸

و وقتی که قرآن را می خوانی، بین تو و بین کسانی که به آخرت ایمان نمی آورند، حجاب سترکننده ای قرار می دهیم. (۴۵)

و ما بر دلهایشان پوششهایی که قرآن را نفهمند، قرار داده ایم و در گوشهایشان سنگینی قرار داده ایم و وقتی که پروردگارت را در قرآن به وحدانیت یاد می کنی، پشت می کنند در حالی که نفرت دارند. (۴۶)

ما بهتر می دانیم آنچه را می شنوند، وقتی که به سخنان تو گوش می دهند و وقتی که آن ها با هم نجوا می کنند، زمانی که ستمگران می گویند: شما جز از مردی که سحر شده است، پیروی نمی کنید. (۴۷)

نگاه کن چگونه برای تو مثلهایی می زنند، گمراه شده اند پس آن ها نمی توانند راه را پیدا کنند. (۴۸)

برداشت از آیات ۴۵-۴۸ (جدایی از کفار)

سالک الی الله می تواند با خواندن قرآن و عمل به آن، خود را از کسانی که ایمان به خدا ندارند جدا کند و خود را با آن ها در دنیا و آخرت محشور ننماید. زیرا آن ها دلهایشان حجابی دارد که قرآن را نمی فهمند و

نمی توانند وحدانیت خدا را درک کنند، این ها منافقند و برای تو مثال هایی می زنند، نهایت کارشان این است که به تو فحش می دهند و تو را سحر شده معرفی می کنند.

آیه ۵۳ از سوره مبارکه اسراء

وَقُلْ لِعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزَغُ بَيْنَهُمْ إِنَّ الشَّيْطَانَ

كَانَ لِلْإِنْسَانِ عَدُوًّا مُبِينًا ﴿٥٣﴾

ترجمه آیه ۵۳

و بگو به بندگانم: سخنی بگویند که آن بهتر باشد. قطعاً شیطان بین آن ها فتنه می کند. قطعاً شیطان برای انسان دشمن آشکارایی است. (۵۳)

برداشت از آیه ۵۳ (تفرقه)

سالک الی الله باید بهترین کلام را به زبان جاری کند زیرا شیطان می خواهد در بین شما دعوا به وجود آورد، چون او دشمن شما است.

آیه ۶۵ از سوره مبارکه اسراء

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ وَكِيلًا ﴿٦٥﴾

ترجمه آیه ۶۵

قطعاً برای تو بر بندگانم تسلطی نیست و بوسیله پروردگارت حفاظت تو برای آن ها کفایت می کند. (۶۵)

برداشت از آیه ۶۵ (تسلط شیطان)

سالک الی الله اگر مراحل تزکیه نفس را بگذرانند و خود را به حقیقت عبودیت برسانند، شیطان نمی تواند بر او مسلط شود.

آیه ۷۰ از سوره مبارکه اسراء

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَاهُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَاهُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ
وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى كَثِيرٍ مِمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلاً ﴿٧٠﴾

ترجمه آیه ۷۰

و قطعاً ما فرزندان آدم را گرامی داشتیم و آن‌ها را در خشکی و دریا حمل کردیم و از پاکیزه‌ها به آن‌ها رزق دادیم و بر بیشتری از کسانی که خلقشان کردیم، آن‌ها را یک نوع برتری دادیم. (۷۰)

برداشت از آیه ۷۰ (اکرام بنی آدم)

سالک الی الله باید بداند که خدای تعالی فرزندان حضرت آدم را محترم شمرده، غذاهای خوبی را روزی آن‌ها کرده و آن‌ها را بر سایر مخلوقاتی که در دنیا خلق فرموده برتری داده است، به شرط آنکه تقوا داشته باشند و تهذیب نفس کنند.

آیه ۷۲ از سوره مبارکه اسراء

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى فَهُوَ فِي الْآخِرَةِ أَعْمَى وَأَضَلُّ سَبِيلاً ﴿٧٢﴾

ترجمه آیه ۷۲

و کسی که در این دنیا کور باشد، پس در آخرت هم کور خواهد بود و گمراهِتر است. (۷۲)

برداشت از آیه ۷۲ (چشم بصیرت)

سالک الی الله باید کوشش کند که دارای چشم بصیرت باشد و از هر چیزی عبرت بگیرد و الا گمراه خواهد شد.

آیات ۷۴-۷۶ از سوره مبارکه اسراء

وَلَوْ لَا أَنْ تَبْتَئَاكَ لَقَدْ كِدْتَ تَرْكُنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلاً ﴿٧٤﴾ إِذَا لَأَذَقْنَاكَ

ضِعْفَ الْحَيَاةِ وَ ضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْنَا نَصِيرًا ﴿٧٥﴾ وَإِنْ كَادُوا

لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ الْأَرْضِ لِيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا لَا يَلْبَثُونَ خِلَافَكَ إِلَّا

قَلِيلًا ﴿٧٦﴾

ترجمه آیات ۷۴-۷۶

و اگر ما تو را ثابت قدم نگه نمی داشتیم، قطعاً به آن‌ها تمایل کمی پیدا می کردی. (۷۴)
در این صورت ما تو را دو برابر عذاب زندگی و دو برابر عذاب مردن می چشانیدم، سپس تو برای خودت بر ما یاوری نمی یافتی. (۷۵) و نزدیک بود تو را از این سرزمین سست کنند، برای اینکه از آن اخراجت کنند، که اگر این چنین می شد، آن‌ها بعد از تو جز کمی باقی نمی ماندند. (۷۶)

برداشت از آیات ۷۴-۷۶ (شیطان سیرتان)

سالک الی الله باید بداند که شیطان سیرتان همیشه در کمین او نشسته‌اند که اگر به خدای تعالی تکیه نکند و خدا او را ثابت قدم نگه ندارد و آن‌ها را پیروی کند خدا او را دو برابر در دنیا و در آخرت به عذاب مبتلا می کند و کسی به او کمک نمی کند.
و ضمناً شیطان سیرتان می خواهند که او در کنارشان نباشد و حال آنکه وجود اولیاء خدا مایه برکت و بقاء آن‌ها است.

آیات ۷۹-۸۰ از سوره مبارکه اسراء

و مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا ﴿٧٩﴾

وَ قُلْ رَبِّ أَدْخِلْنِي مُدْخَلَ صِدْقٍ وَ أَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَ اجْعَلْ لِي مِنْ

لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿٨٠﴾

ترجمه آیات ۷۹-۸۰

و بخشی از شب را برخیز، (پس قرآن بخوان)، این یک وظیفه اضافی برای تو خواهد بود. امید است

اینکه پروردگارت تو را به مقام پسندیده‌ای برساند. (۷۹)

و بگو: پروردگار من، مرا با صداقت در هر کاری وارد کن و با صداقت از هر کاری بیرون بیاور و برای من از نزد خودت تسلطی یاری‌کننده قرار بده. (۸۰)

برداشت از آیات ۷۹-۸۰ (تهجد)

سالک الی الله باید تهجد داشته باشد و نافله شب را ترک نکند زیرا اگر مقید به نماز شب بود، به مقامی که خدا برای او پسندیده است می‌رسد. او باید در آن موقع دعا کند و از خدا بخواهد که همیشه با صداقت با خدا روبرو شود و با کمک او بر همه چیز تسلط پیدا کند.

آیات ۸۱-۸۲ از سوره مبارکه اسراء

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنُزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

ترجمه آیات ۸۱-۸۲

و بگو: حق آمد و باطل نابود شد. قطعاً باطل نابود شدنی است. (۸۱)
و ما از قرآن آنچه شفا و رحمت است برای مؤمنین، نازل کردیم و بر ستمگران جز خسارت و زیان چیزی اضافه نمی‌کند. (۸۲)

برداشت از آیات ۸۱-۸۲ (حق باقی است)

سالک الی الله باید بداند که همیشه حق و حقیقت باقی است و باطل از بین رفتنی است و قرآن برای اهل ایمان اگر به آن عمل کنند، وسیله سلامتی روحی است ولی ممکن است برای ستمگران و کسانی که به قرآن عمل نمی‌کنند، ضرر داشته باشد.

آیات ۸۳-۸۴ از سوره مبارکه اسراء

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ كَانَ

يُوسَا ﴿٨٣﴾ قُلْ كُلُّ يَعْمَلُ عَلَى شَاكِلَتِهِ فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى سَبِيلًا ﴿٨٤﴾

ترجمه آیات ۸۳-۸۴

و زمانی که به انسان نعمت دادیم، اعراض کرد و با تکبر دور شد و زمانی که بدی به او می‌رسد، مأیوس می‌شود. (۸۳)

بگو: هر کسی بر حقیقت شکل و شمایل خود عمل می‌کند، پس پروردگارت به کسی که او بهتر به راه هدایت شده، داناتر است. (۸۴)

برداشت از آیات ۸۳-۸۴ (یاسی)

سالک الی الله باید از نعمت‌های الهی اعراض نکند، از رحمت پروردگار مأیوس نشود و بداند که هر کسی آن گونه که تربیت شده است، عمل می‌کند.

آیات ۸۹-۹۳ از سوره مبارکه اسراء

و لَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا

كُفُورًا ﴿٨٩﴾ وَ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّى تَفْجُرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا ﴿٩٠﴾

أَوْ تَكُونَ لَكَ جَنَّةٌ مِنْ نَخِيلٍ وَ عِنَبٍ فَتُفَجِّرَ الْأَنْهَارَ خِلَالَهَا تَفْجِيرًا ﴿٩١﴾

أَوْ تُسْقِطَ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمْتَ عَلَيْنَا كِسَفًا أَوْ تَأْتِيَ بِاللَّهِ وَ الْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ﴿٩٢﴾

أَوْ يَكُونَ لَكَ بَيْتٌ مِنْ زُخْرَفٍ أَوْ تَرْقَى فِي السَّمَاءِ وَ لَنْ نُؤْمِنَ لِرُقِيِّكَ حَتَّى

تُنْزَلَ عَلَيْنَا كِتَابًا نَقْرُوهُ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٣﴾

و قطعاً ما برای مردم در این قرآن از هر چیزی مثلی آوردیم، اما اکثر مردم جز کفران از بقیه ابا کردند. (۸۹)
و گفتند: هرگز به تو ایمان نمی آوریم تا آنکه از زمین برای ما چشمه آبی بشکافی. (۹۰)
یا اینکه برای تو باغی از درختان خرما و انگور باشد پس نهلهایی در لابلاي آن درختان جاری کنی که
روان گردد. (۹۱)
یا آنچنان که گمان می کنی، قطعه هایی از آسمان را بر سر ما فرود آوری یا خدا و ملائکه را در برابر ما قرار
دهی. (۹۲)
یا برای تو خانه ای از طلا و نقش و نگار باشد یا به آسمان بالا روی و ما هرگز به بالا رفتن تو ایمان
نمی آوریم، مگر آنکه بر ما کتابی نازل کنی تا ما آن را بخوانیم. بگو: منزّه است پروردگار من، مگر من بشری که
جز فرستاده شده هستم، چیز دیگری می باشم؟ (۹۳)

برداشت از آیات ۸۹-۹۳ (مصالح)

سالک الی الله باید در مقابل مصالحی که پروردگار برای او منظور فرموده چون و چرا نداشته باشد و
تسلیم محض باشد زیرا آن کفارند که از پیامبر و اولیاء خدا در دل خود ترسیمی کرده اند، سپس آن ها را
می خواهند با آنچه در دل ترسیم کرده اند تطبیق دهند و از تحت فرمان آن ها خارج شوند.